

4(4) in 16 Direktive Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin.

- 2) V preostalem se tožba zavrže.
- 3) Republiki Poljski se naloži plačilo svojih stroškov in dveh tretjin stroškov, ki jih je priglasila Komisija.
- 4) Komisija Evropskih skupnosti nosi tretjino svojih stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 183, 19.7.2008.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 16. julija 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour de cassation — Francija) — Iaszlo Hadadi (Hadady) proti Csilli Marti Mesko, poročeni Hadadi (Hadady)**

(Zadeva C-168/08) (<sup>1</sup>)

*(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Pristojnost in priznavanje ter izvrševanje sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo — Člen 64 — Prehodne določbe — Uporaba za odločbo države članice, ki je k Evropski uniji pristopila leta 2004 — Člen 3(1) — Pristojnost v zadevah, povezanih z razvezo zakonske zveze — Upoštevne navezne okoliščine — Običajno prebivališče — Državljanstvo — Zakonca, ki prebivata v Franciji ter imata oba francosko in madžarsko državljanstvo)*

(2009/C 220/17)

Jezik postopka: francoščina

#### Predložitveno sodišče

Cour de cassation

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Tožena stranka: Csilla Marta Mesko, poročena Hadadi (Hadady)

#### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Cour de cassation (France) — Razlaga člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 1347/2000 z dne 29. maja 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo (UL L 160, str. 19) ter členov 3 in 64 Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL L 338, str. 1) — Pogoji

za priznanje sodbe o razvezi zakonske zveze — Upoštevne navezne okoliščine: ‚domicile‘ ali državljanstvo strank

#### Izrek

- 1) Kadar mora sodišče države članice, v kateri se zahteva priznanje, na podlagi člena 64(4) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000, preveriti, ali bi bilo sodišče države članice, v kateri je bila sprejeta sodna odločba, pristojno na podlagi člena 3(1)(b) te uredbe, zadnjenavedena določba nasprotuje, da bi sodišče države članice, v kateri se zahteva priznanje, zakonca, ki imata obe državljanstvi tako te države članice kot države članice izvora, štelo le za državljana države članice, v kateri se zahteva priznanje. To sodišče mora, nasprotno, upoštevati dejstvo, da imata zakonca tudi državljanstvo države članice izvora in da bi lahko bila zato sodišča zadnjenavedene pristojna za odločanje o sporu.
- 2) V primeru, ko imata oba zakonca državljanstvi enakih dveh držav članic, člen 3(1)(b) Uredbe št. 2201/2003 nasprotuje temu, da se sodna pristojnost ene od držav članic izloči, ker tožena stranka ne dokaže drugih naveznic okoliščin s to državo. Nasprotno so sodišča držav članic, katerih državljan sta zakonca, pristojna na podlagi te določbe, ker se lahko po izbiri odločita za sodišče države članice, pri katerem se lahko obravnava spor.

(<sup>1</sup>) UL C 158, 21.6.2008.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. julija 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemska) — Zuid-Chemie BV proti Filippo's Mineralenfabriek NV/SA**

(Zadeva C-189/08) (<sup>1</sup>)

*(Pravosodno sodelovanje v civilnih in gospodarskih zadevah — Sodna pristojnost in izvrševanje sodnih odločb — Uredba (ES) št. 44/2001 — Pojem ‚kraj, kjer je prišlo do škodnega dogodka‘)*

(2009/C 220/18)

Jezik postopka: nizozemščina

#### Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

#### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Zuid-Chemie BV

Tožena stranka: Filippo's Mineralenfabriek NV/SA